

读 一 读 练 一 练 想 一 想 记 一 记

广角高效读写丛书

克雷洛夫寓言

[俄罗斯]克雷洛夫◎著 秋名◎编译



海峡出版发行集团
海峽文艺出版社

读 一 读 练 一 练 想 一 想 记 一 记

广角高效读写丛书

克雷洛夫寓言

[俄罗斯]克雷洛夫◎著 秋名◎编译



海峽出版發行集團
HAIXIA PUBLISHING & DISTRIBUTION GROUP
海峽文藝出版社

图书在版编目(CIP)数据

克雷洛夫寓言/(俄罗斯)克雷洛夫著;秋名编译. —
福州:海峡文艺出版社,2014.12
(广角高效读写丛书)
ISBN 978-7-5550-0267-3

I. ①克… II. ①克…②秋… III. ①寓言—作品集
—俄罗斯—近代 IV. ①I512.74

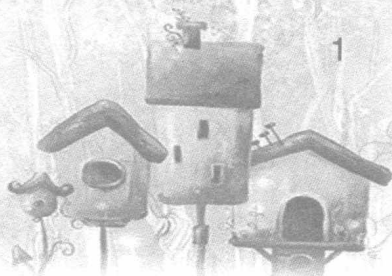
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 092235 号

广角高效读写丛书

克雷洛夫寓言

[俄罗斯]克雷洛夫 著 秋名 编译	
责任编辑	林鼎华
编辑助理	刘 炘
出版发行	海峡出版发行集团 海峡文艺出版社
经 销	福建新华发行(集团)有限责任公司
社 址	福州市东水路 76 号 14 层 邮编 350001
发 行 部	0591—87536797
印 刷	福州万达印刷有限公司 邮编 350008
厂 址	福州金山橘园洲工业园仓山园 19 号楼
开 本	787 毫米×1092 毫米 1/16
字 数	140 千字
印 张	12.5
版 次	2014 年 12 月第 1 版
印 次	2014 年 12 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5550-0267-3
定 价	18.00 元

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换



- 橡树和芦苇/1
挑花了眼的姑娘/3
蛇/6
马和骑手/9
梭子鱼和猫儿/11
参观者/13
火与金刚钻/15
蜻蜓和蚂蚁/17
娶三个老婆的人/18
金卢布/20
小溪/23
分红/25
石头和小虫子/26
小树林和火/27
交好运/30
猴子和镜子/32
牧人和大海/33
诽谤者和毒蛇/35
一个人和他的影子/37
猎人/38
扫帚/40
杜鹃和斑鸠/41
云/44
袋子/45
小乌鸦/47
小老鼠和大老鼠/49
大富翁和鞋匠/51
悔过的狐狸/54
两只鸽子/56
狮子老了/60
狮子和蚊子/62
狼和羊/64
鹅/66
瀑布和温泉/68





青蛙和牯牛/70

两个孩子/71

池塘与大河/73

老人和三个花花公子/75

纸鸢/78

商人/79

炮和帆/80

老狼和小狼/82

矢车菊/85

黄雀与刺猬/87

狼和小羊/88

猴子和眼镜/90

青蛙想要一个国王/91

兽国的瘟疫/94

狗的友谊/97

木桶/99

狼落狗舍/100

狐狸和旱獭/102

过路人和狗/104

撒谎者/106

兔子狩猎/108

大象当官/110

驴子和夜莺/111

主人和老鼠/112

大象和哈巴狗/113

猪/114

雄鹰和蜘蛛/116

母鹿和托钵僧/118

四重奏/119

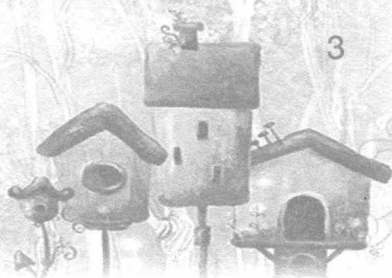
天鹅、狗鱼和大虾/121

特里什金的外套/122

机械工程迷/124

隐士与熊/125

花/128



农夫和强盗/129

仁慈的狐狸/130

杰米扬的鱼汤/133

贵妇人和两个女佣/135

狗熊照看蜂房/138

骑士/139

狮子和狼/140

痛风和蜘蛛/142

藤草/144

青蛙和朱庇特/145

狐狸建筑师/146

两只桶/148

水手与大海/149

驴子和农夫/150

狼和鹤/151

蜜蜂和苍蝇/152

狐狸和葡萄/154

麦穗/155

男孩与蛀虫/157

送葬/160

勤劳的熊/161

小羊/162

磨坊主/165

卵石与钻石/167

小石斑鱼/168

橡树下的猪/170

蛇与小羊/172

守财奴/174

两只狗/176

猫和夜莺/178

想当孔雀的乌鸦/180

小猫与棕鸟/182

参考答案/184



橡树和芦苇



骄傲的橡树在与芦苇的闲谈中，夸耀着自己的高大和力量，怜悯着芦苇的弱小。但外表看似柔弱的芦苇却不认为自己是可怜的，因为它明白自己的力量所在。



一天，橡树和芦苇闲谈。

“老实说，”橡树说，“你的确有权埋怨老天，就是一只麻雀，你也会觉得沉重不堪。只不过是一阵涟漪（lián yī，水面被风吹起的波纹）的微风，就能把你弄得东歪西倒（成语：形容身不由己，倾斜不稳）、狼狈不堪（成语：指困顿窘迫的样子），那弯腰驼背的模样，看着都可怜。而我像高加索山那样傲然挺立，不但挡得住强烈的太阳光，还敢嘲笑雷电和风暴。【比喻：橡树把自己比作高加索山，可见在它的心中，自己是多么的庞大、坚挺，不可战胜。】我在暴雨中岿然不动（kuī rán bú dòng，成语：高大挺立，形容人或物丝毫不动摇）、处之泰然（成语：形容处理事情不慌不忙，沉着镇定，也指对事情无动于衷），仿佛四周是寂静一片。这牢不可破（成语：指异常坚固，不可摧毁，也指人固执己见或保守旧习）的世界仿佛就是我的屏障，对我总是阵阵和风，对你却总是风暴。



你要是能生长在我的身边，那我就能用浓密的枝叶保护你，让你免受风雨的摧残。可上天却对你漠不关心（成语：人对事感情冷漠，淡然处之，不放在心上），把你安排在风神肆虐（sì nüè，不顾一切地任意残杀或迫害）的河岸边。”

芦苇回答说：“谢谢你的关心！但我并没有那么可怜。风暴对我的危害并不大，它们只能把我弄弯而不会弄断，倒是对你有着更大的危险！它们的凶暴至今还不能摧垮你的坚强，你也不会是暴风雨的打击下折服，但是，咱们等着结局吧。”

芦苇刚讲完这番话语，猛烈的北风骤（zhòu）起，夹着冰雹和暴风呼啸（xiào）而来。橡树挺立着，芦苇则匍匐（pú fú，使自己俯卧）在地。风力越来越猛，风声越来越急，最后它大吼一声，将顶天立地（成语：头顶云天，脚踩大地，形容形象高大，气概豪迈）的橡树连根拔起。



挑花了眼的姑娘



美丽年轻的姑娘要求很高，对上门求婚者尖酸刻薄，因此错过了一个又一个优秀的男子，到最后只嫁给了一个残废的男人。这告诉我们：人要学会知足，懂得把握机会，否则终将会被命运之神抛弃。



一个姑娘，年轻美貌，要想结婚，这没有什么错，错的是她挑剔（tī）得厉害：未婚夫一定要天资聪明，诚实可靠，又要出身高贵，立功扬名，而且还要正当年轻力壮（成语：年纪轻，身体好，力气大）。（她的要求实在过分）她要的是十全十美（成语：十分完美，毫无欠缺）的人才，可是哪儿会有什么十全十美的人呢？何况她还有一个条件：未婚夫要一心一意（成语：只有一个心眼儿，没有别的考虑）地爱她，可又不得有半点儿嫉妒吃醋。好不苛刻（kē kè，过于严厉）！

说来有点奇怪，她的运气并不坏，门第高贵的求婚者们纷至沓来（成语：形容接连不断地到来）。等到她选择的时候，她又尽可能地吹毛求疵（chuī máo qiú cī，成语：吹开皮上的毛，寻找里面的疤痕，比喻故意挑剔毛病，寻找差错）。别的姑娘看到这样的对



象觉得是珍宝，可是她却没有把他们放在眼里：“没有一个求婚者配得上我。没法儿指望这群人能让我中意！有的缺少声望，有的缺少地位，有的声望与地位齐全，可惜又没有钞票；有的鼻子太扁，有的眉毛可笑。”有的这样不好，有的那样不对，总而言之，没有一个男人能使疙瘩（gē da，指人思想上的矛盾、疑虑、问题等）小姐称心满意。

这批求婚者不再来求婚了。一年过去了，又是一年过去了。

过了两年才有第二批求婚者出现，这已经是二等人才，越发不能让这位姑娘满意。“这班蠢材，是什么东西？”我们目空一切（成语：什么都不放在眼里，形容骄傲自大，什么都看不起）的美人儿嚷道，“他们配得上我吗？简直是异想天开（成语：形容非常离奇，不可能实现）；我两年前谢绝的，要比他们好得多了。怎么！难道我会嫁给这些庸（yōng）夫俗子吗？真是可笑！好像我急着嫁人一般。我可喜欢我的姑娘生活。我晚上睡得安稳，白天玩得愉快，这样随随便便的出嫁，那才丢脸哩。”

于是这一批人也不再出现了。听到这样拒人千里之外的话，上门求婚的年轻小伙子就越来越少了。

一年过去了，谁也没有上门。又是一年过去了，再是一年过去了。唉！唉！为什么男人们不来求婚呢？我们的姑娘现在有点儿老了。她屈指细数青春时代的女伴（的确，她有的是屈指细数的闲工夫）：有的早已结婚了，有的快要结婚了。只有她好像已经被人们遗忘，于是悲哀钻进美人的胸怀。

美丽的姑娘开始憔悴（qiáo cuì，形容人或物瘦弱，瘦小，状态不佳，样子十分虚弱）了。瞧啊，镜子毫不掩饰地告诉她：时光的手，正在一天复一天的，一点儿又一点点的，偷走她的美丽。起



初是红晕消退，接着是眼睛失去了神采；现在呢，苍白的脸上美丽的笑容不见了，快乐和活泼仿佛都消失了，头发里还透出几缕白，不幸从四面八方（成语：指周围各个方面或各个地方）逼来。【外貌描写：时间的流逝使姑娘美貌不再，她已经失去了挑剔的资本。】

过去，舞会是她的天地，着迷的人在她周围推挤不开；可是现在呢，唉，人们叫她无非是打打纸牌。这个骄傲的人再也不藐（miǎo）视粗鲁的男子，理智命令她：可以出嫁时就出嫁吧。她的骄傲已经烟消云散（成语：像烟雾和云气一样消散，比喻消失得无影无踪）了。

虽然姑娘依旧用苛求的眼睛瞅（chǒu）着男人，可是她的内心却总是为男人开脱。怎么？难道独身一辈子，独身到死？她不肯，真的不肯！她要趁着时光还没有让她过分衰老，找个终身的伴侣。

第一个来向她求婚的人并没有费多大功夫，她就心满意足（成语：称心如意，非常满足），是的，她的确心满意足——嫁了一个不可救药（成语：病重得没法医治，比喻人或事物坏到了无法挽救的地步）的残废的男人。



蛇



虽然老天爷赐予了蛇夜莺般的歌喉，让蛇能唱出美妙的歌曲，但是所有的鸟儿还是被它丑恶的毒牙吓走了。只要恶毒的心存在，怎么伪装都骗不过群众的眼睛。所以要想和周围的人好好相处，就要存有善美之心。



蛇请求上帝赏给它夜莺（yīng）般的歌喉。

“如果你办不到，我就会含恨而终了。”蛇对上帝说，“不论我到哪儿，弱小的都退避三舍（成语：比喻为避免冲突，向对方做出回避或让步），强壮的呢，我能够死里逃生（成语：从极危险的境地中逃脱，幸免于死）就算是侥（jiǎo）天之幸了！这样的生活我已经受够了，我再也受不了了！不过，如果我能像夜莺似的在森林里歌唱，引起大家的赞美，我想我会获得人们的喜爱或是赏识的。那么，我就可以成为大家愉快谈话的中心了！”

伟大的上帝高高兴兴地把这个恩典赐给了蛇，于是蛇原本那种可怕的嘶（sī）嘶声就消失了。

蛇爬到附近的一棵杨柳树上，像美丽的夜莺一样，唱出了悦耳的歌声，周围的鸟儿立刻都停下来倾听。但是，当它们看到究竟是



谁在唱歌的时候，都纷纷从树上飞走了。

谁喜欢受这样的对待呢？“啊，怎么一回事呀？难道我的歌声那么难听吗？”蛇气得脸都变色了。【神态描写：即使拥有了悦耳的声音，动物们也并没有如蛇所设想的那般赞美它，因而它感到不解和愤怒。】

“不，”燕子说道，“你的歌声十分美妙，你唱得跟夜莺一样好听。不过，我们得承认，当你伸出丑恶的毒牙时，我们的心都在战战兢兢（zhàn zhàn jīng jīng，成语：形容十分害怕或小心谨慎的样子）。我们都害怕离你太近。所以，请你不要生气。我们喜欢听你的歌声，但是希望你尽量离我们远点再唱吧。”



 读写训练营

 练一练

1. 挑花了眼的姑娘最后嫁给了一个 ()
 - A. 出身高贵的年轻人
 - B. 功勋卓著的年轻人
 - C. 不可救药的残疾人
2. 当鸟儿们发现唱出好听的歌的是蛇后，它们 ()
 - A. 都围着它跳舞
 - B. 都被吓跑了
 - C. 不断称赞它
3. “而我像高加索山那样傲然挺立，不但挡得住强烈的太阳光，还敢嘲笑雷电和风暴。”这句话中橡树把自己比作高加索山，你会把自己比作什么呢？试着写一句。

 想一想

4. 《橡树与芦苇》这个寓言故事的特色在哪里？

 记一记

狼狽不堪 岿然不动 处之泰然 死里逃生 出类拔萃
吹毛求疵 战战兢兢 不可救药 目空一切 退避三舍



马和骑手



骑手爱惜自己的马，却因为一时放松管教而害了马。这个寓言告诉我们：爱不能放纵，放纵就是伤害。对孩子的教育也是如此，既要有良好的教导，也要有适当的约束，那才是真正地为他们负责。



一个骑手，把他的马儿训练得十分听话，因此他可以随心所欲（成语：随着自己的意思，想要干什么就干什么）地使唤它。只要把马鞭子一扬，那马儿就乖乖地听他支配，而且骑手说的话，马儿句句明白。“给这样的马加上缰（jiāng，系马）绳是多余的。”他觉得只要依靠语言就可以驾驭（jià yù）这匹马了。他对自己的想法十分得意，有一天骑马出去时，就把缰绳解掉了。

缰绳解除后，马儿就在原野上奔驰。开始的时候，马儿跑得还不算太快，它仰着头，抖动着马鬃（zōng，畜类颈上的长毛），雄赳（jiū）赳地高视阔步（成语：眼睛向上看，迈大步走路，形容气概不凡或态度傲慢），仿佛要让它的主人高兴似的。但当它知道身上什么束缚也没有的时候，我们英勇的骏马就越发大胆了。它全身热血沸腾，两眼闪亮，就像冒出了火花，它再也听不见主人的斥



责。马儿在广阔的原野上驰骋(chěng), 可怜的骑手吓得胆战心惊(成语: 形容十分害怕)。

不幸的骑手, 如今已经丝毫无法控制他的马了, 他想用笨拙而颤抖的手把缰绳重新套上也办不到。完全无拘无束(成语: 没有任何约束, 形容自由自在)的马儿一路狂奔着, 猛冲猛赶, 连蹦带跳, 竟把骑手摔下马来。马儿像一阵旋风似的往前冲, 【比喻: 将马儿奔跑的速度比作旋风, 形象生动地表明马儿的速度之快。】什么也看不见, 什么方向也辨不出, 它冲到悬崖边, 四蹄已经刹不住, 它坠下崖去, 摔了个粉身碎骨(成语: 身躯粉碎, 指死去)。

我们的骑手只有伤心痛哭。

“我可怜的马呀,” 他说道, “是我一手造成了你的灾难。如果我不冒失地解掉缰绳, 你就会听我的话, 就不会把我摔下来, 我的朋友, 你也就绝不会落得这样凄惨的下场。”



梭子鱼和猫儿



梭子鱼讨厌水里的生活，想到陆地上找事情做，它完全忘记了自己离不开水的特性，也忘记了在陆地上根本不能生存的事实。所以最后的结局是躺在地上，生不如死，还被老鼠咬掉了尾巴。



有一条梭子鱼天天都在水里和别的鱼儿待在一起，时间久了，它便不想这样了。有一天，它无意间听说猫过得不错，抓老鼠的本领很高，想什么时候吃老鼠就什么时候吃。梭子鱼听到这些话后，觉得自己要是能像猫一样该多好啊！于是，它决定要学一下捉老鼠的技巧。

它哀求猫说：“猫大哥，您可千万别拒绝我！请您在仓库里安排好打猎的游戏，让我去吃一回老鼠。”

“行啊，朋友，不过捉老鼠的活儿可不是那么容易的，”猫友善地说道，“你可得留神，不然你就会遭殃（yāng，灾祸）的，‘天下无难事，只怕内行人’这句老话可不是没有道理的。”

“亲爱的猫大哥，您这是什么话呀！我，我连鲫（jǐ）鱼都逮得住，怎么会对付不了老鼠呢？”

“那么走吧，祝你好运！”

